



**Межправительственная  
научно-политическая платформа  
по биоразнообразию и  
экосистемным услугам**

Distr.: General  
15 March 2021

Russian  
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической  
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам  
Восьмая сессия**

В онлайн-режиме, 14-24 июня 2021 года

Пункт 7 b) предварительной повестки дня\*

**Оценка знаний: доклад об аналитическом исследовании для тематической оценки  
коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов  
преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области  
биоразнообразия на период до 2050 года**

**Доклад об аналитическом исследовании для оценки  
коренных причин утраты биоразнообразия и  
определяющих факторов преобразовательных изменений  
(тематическая оценка) для реализации Концепции в  
области биоразнообразия на период до 2050 года\*\***

**Записка секретариата**

1. На своей седьмой сессии в пункте 2 b) раздела II решения МПБЭУ-7/1 Пленум утвердил процесс проведения аналитического исследования для тематической оценки коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года<sup>1</sup> в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы, изложенными в приложении I к решению МПБЭУ-3/3, и на основе доклада о первичном аналитическом исследовании для оценки, изложенного в разделе III дополнения II к документу IPBES/7/6.
2. В настоящей записке содержится доклад об аналитическом исследовании, представленный Пленуму Многодисциплинарной группой экспертов. Информация о процессе подготовки аналитического исследования содержится в документе IPBES/8/INF/6.

\* IPBES/8/1.

\*\* Настоящий документ издается без официального редактирования.

<sup>1</sup> Мир, «живущий в гармонии с природой», в котором «к 2050 году биоразнообразие оценивалось бы по достоинству, сохранялось, восстанавливалось и разумно использовалось, поддерживая экосистемные услуги и здоровое состояние планеты и принося выгоды, необходимые для всех людей», решение X/2 Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, приложение.

# **I. Сфера охвата, сроки и географический охват, политический контекст, всеобъемлющие вопросы и методологический подход**

## **A. Сфера охвата**

3. Для целей оценки и в соответствии с предыдущей работой МПБЭУ, одобренной Пленумом МПБЭУ, преобразовательные изменения<sup>2</sup> определяются как кардинальная реорганизация всей системы с учетом технологических, экономических и социальных факторов, включая парадигмы, цели и ценности<sup>3</sup>. Необходимость и возможность быстрых преобразовательных изменений стали очевидными во время пандемии COVID-19.
4. В предыдущей глобальной оценке МПБЭУ по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг был сделан вывод о наличии вероятных путей реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года в увязке с ключевыми целями в области развития человеческого потенциала. Однако эти пути требуют кардинальных изменений в парадигмах развития и социально-экологической динамике, которые, в свою очередь, подразумевают изменения в обществе, рассмотрение вопросов неравенства и управления, значительно более рациональное использование земли, воды, энергии и материалов, а также переосмысление и надлежащее изменение моделей потребления, продовольственных систем и глобальных производственно-сбытовых цепей. Эта оценка проинформирует директивные органы о вариантах осуществления преобразовательных изменений для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года и целей в области устойчивого развития.
5. В докладе об оценке будут рассмотрены различные концепции и сценарии формирования устойчивого мира, отвечающего интересам природы и людей, в соответствии с Концепцией в области биоразнообразия на период до 2050 года и в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и содержащихся в ней целей в области устойчивого развития, включая представления коренных народов и местных общин. Кроме того, в докладе будет проведена оценка определяющих факторов преобразовательных изменений, того, как они происходят, с какими препятствиями они могут сталкиваться и, что особо важно, какие существуют варианты мер для стимулирования и поддержания преобразовательных изменений применительно к концепциям, сценариям и путям формирования устойчивого мира, какие шаги необходимы для реализации этих концепций и как можно определить и отследить ход осуществления преобразовательных изменений.
6. Оценка направлена на выявление и обеспечение понимания факторов, имеющих в человеческом обществе как на индивидуальном, так и на коллективном уровнях, а также на различных уровнях, от местного до глобального, которые можно использовать в целях осуществления преобразовательных изменений для содействия реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года и целей в области устойчивого развития. Эти факторы включают психологические, поведенческие, социальные, культурные, экономические, политические, управленческие, институциональные, демографические, технические и технологические аспекты, соответствующие косвенным факторам изменения биоразнообразия, которые лежат в основе системы понятий МПБЭУ<sup>4</sup>. Они включают в себя роль формальных и неформальных институтов, а также воздействие моделей производства, предложения и потребления на природу, обеспечиваемый природой вклад на благо человека и достойное качество жизни. Более четкое понимание того, как эти взаимодействующие факторы могут быть изменены или скорректированы, может помочь в разработке политики и действий, направленных на инициирование преобразовательных изменений в целях сохранения и пропаганды биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека, а также обеспечения устойчивости и достойного качества жизни на многих уровнях – от отдельных людей через общины и предприятия до общества в целом – в соответствии с Концепцией в области биоразнообразия на период до 2050 года и в контексте целей в области устойчивого развития.

<sup>2</sup> В аналитическом исследовании понятие «преобразовательные изменения» (на английском языке) используется в единственном числе, но включает в себя многие виды изменений.

<sup>3</sup> МПБЭУ (2019 год): Резюме для директивных органов доклада о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, С. Диаз, Ж. Сеттель, Е.С. Брондизио и др. (ред.). Секретариат МПБЭУ, Бонн, Германия. 56 страниц.

<sup>4</sup> Концептуальные рамки МПБЭУ, приложение к решению МПБЭУ-2/4.

7. В ходе оценки будет рассмотрена важность упомянутых выше косвенных факторов в контексте их воздействия на важнейшие прямые факторы изменений<sup>5</sup> (т.е. изменения в землепользовании и использовании морских ресурсов, непосредственная эксплуатация организмов, изменение климата, загрязнение и появление инвазивных чужеродных видов) во всех биомах.

8. Оценка будет учитывать разнообразие общественных ценностей и моделей поведения, которые лежат в основе косвенных факторов изменений и развиваются совместно с ними, т.е. побудительными причинами широких общественных изменений и преобразований, для обоснования разработки соответствующих стратегий, информационных кампаний и привлечения широкого круга участников и других мер. Соответственно, она будет учитывать, в частности: а) ценности (относительные, утилитарные и т.д.), то, как они влияют на поведение и как это влияние различается в зависимости от регионов и субрегионов, а также уровней развития, на основе и в дополнение к оценке ценностей МПБЭУ после ее завершения; б) представления о достойном качестве жизни, мировоззрения и культуры, модели взаимодействия между природой и человеком и социальные представления; с) роль систем управления, норм и правил, образования и коммуникации, экономических стимулов, а также финансовых и других институтов в обеспечении изменения поведения отдельных лиц, предприятий, общин и обществ; d) роль технологий и оценки технологий; e) роль индивидуальных и коллективных действий; f) роль сложных систем и концепции преобразований и изменения укладов; g) препятствия на пути осуществления преобразовательных изменений; h) равенство и необходимость «справедливых преобразований», включая гендерные аспекты; i) уроки предыдущих переходных процессов, кризисов и преобразований<sup>6</sup>.

9. Процесс оценки и его результаты будут поддерживаться четырьмя функциями Платформы и усиливать их<sup>7</sup>.

## **В. Сроки и географический охват**

10. Эта оценка будет носить глобальный характер. В ней также будут отмечены общие черты и различия между регионами и субрегионами и между странами, находящимися на разных стадиях развития, приведены примеры местного опыта, а также рассмотрены вопросы, охватывающие несколько сфер. В ней будут рассматриваться, по мере необходимости, периоды времени в прошлом и будущем и хронология преобразовательных изменений.

11. Оценка будет проводиться в течение трех лет, что позволяет использовать ее в качестве информационной основы и инструмента для обзора прогресса, достигнутого в реализации системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года, Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения об изменении климата.

## **С. Политический контекст**

12. К числу предполагаемых пользователей оценки относятся, в частности: правительства; руководящие органы многосторонних природоохранных соглашений; ответственные лица глобальных политических структур, субнациональные правительства и органы местного самоуправления; ученые; системы образования и СМИ; частный сектор и гражданское общество, включая коренные народы и местные общины, молодежь, женщин и неправительственные организации.

13. Эта оценка укрепит базу знаний для принятия обоснованных решений на основе фактических данных в контексте системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года, Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения. Оценка призвана также послужить информационной основой для других соответствующих процессов в рамках многосторонних природоохранных соглашений, других конвенций, соглашений и организаций, занимающихся вопросами биоразнообразия и окружающей среды, а также соответствующих секторальных и региональных многосторонних природоохранных соглашений и процессов.

<sup>5</sup> Как указано в резюме для директивных органов доклада о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг.

<sup>6</sup> Как представлено в разделе I дополнения II к документу IPBES/7/6.

<sup>7</sup> UNEP/IPBES.MI/2/9, приложение I, дополнение I, раздел I.

14. Ожидается также, что эта оценка послужит информационной основой для субнациональной, национальной, региональной и глобальной политики в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и экосистем, природных ресурсов и вклада природы в жизнь людей.

#### **D. Всеобъемлющие вопросы**

15. В ходе оценки будут рассмотрены вопросы, имеющие актуальное значение для директивных органов и других заинтересованных сторон, занимающихся вопросами преобразовательных изменений, для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года и целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года, а также осуществления системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года и Парижского соглашения (которые ниже во избежание повторения называются «глобальные цели»), например:

- a) Что такое преобразовательные изменения и как они связаны с современными подходами к регулированию биоразнообразия и экосистемных услуг?
- b) Как можно использовать целенаправленные и зарождающиеся преобразовательные изменения для достижения упомянутых выше глобальных целей?
- c) Как различные группы представляют себе устойчивый мир, в котором Концепция в области биоразнообразия на период до 2050 года реализуется в контексте целей в области устойчивого развития? Что эти представления и лежащие в их основе ценности означают для преобразовательных изменений в различных секторах и системах?
- d) Какие будущие сценарии и пути могут привести к преобразованиям, необходимым для достижения упомянутых выше глобальных целей? Какие рычаги и стратегии в этих сценариях и на этих путях имеют ключевое значение для осуществления необходимых преобразований?
- e) Что обуславливает и ускоряет преобразовательные изменения и что могут сделать лица, отвечающие за разработку политики и принятие решений, руководители, заинтересованные стороны, граждане, предприятия и организации для использования и продолжения преобразовательных изменений в интересах достижения соответствующих местных, национальных и международных целей на основе справедливости, равноправия и широкого участия, не оставляя никого без внимания?
- f) Какие препятствия и проблемы мешают преобразовательным изменениям для формирования устойчивого мира, как они могут меняться в разные периоды времени, в разных масштабах и контекстах и как их можно преодолеть?
- g) Какие варианты и роли имеются у лиц, отвечающих за разработку политики и принятие решений, руководителей, заинтересованных сторон, граждан, деловых кругов и организаций для содействия изменениям в интересах достижения упомянутых выше глобальных целей и как эти варианты и роли могут меняться в разные периоды времени и в разных контекстах?
- h) Каким образом можно сочетать различные варианты на пути достижения упомянутых выше глобальных целей?
- i) Каковы наиболее важные пробелы в знаниях о коренных причинах утраты биоразнообразия для достижения преобразовательных изменений и упомянутых выше глобальных целей и как можно заполнить эти пробелы в знаниях?
- j) Какие информационные, образовательные и другие стратегии могут быть использованы для просвещения предполагаемых пользователей этой оценки в отношении преобразовательных изменений в интересах формирования устойчивого мира?

#### **E. Методологический подход**

16. Оценка будет проводиться группой экспертов в соответствии с процедурами подготовки результатов работы Платформы. Она будет включать резюме для директивных органов и набор глав, которые будут представлены Пленуму для утверждения и принятия, соответственно.

17. Цель будет заключаться в том, чтобы оценка была достоверной, легитимной и опиралась на многочисленные фактические данные. В резюме для директивных органов будут показаны основные выводы относительно политики и не имеющие предписывающего характера варианты политики для широкого круга конечных пользователей, некоторые из

которых были упомянуты выше, и будет отражен всеобъемлющий анализ текущего состояния научных знаний и других систем знаний (включая знания коренного и местного населения), проведенный в главах.

18. Оценка будет опираться на имеющиеся факты, т.е. на данные (включая, по мере необходимости, национальные данные), научные и неофициальные публикации и другие формы знаний на разных языках (по мере возможности), согласно соответствующим процедурам Платформы.

19. Оценка будет опираться на результаты предыдущей и текущей работы в рамках МПБЭУ, включая оценки МПБЭУ (методологические, тематические, региональные и глобальные), и дополнять их. В оценке будут использоваться существующие данные и информация глобальных, региональных, субрегиональных и национальных учреждений, включая, в частности, соответствующие многосторонние природоохранные соглашения и межправительственные организации. В оценке будут использоваться существующие сценарии и модели, а также новые сценарии и модели, разработка которых может быть ускорена в рамках последующей деятельности по итогам оценки сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг МПБЭУ<sup>8</sup>.

20. В ходе оценки будут выявлены основные пробелы в информации и знаниях и области, в которых создание потенциала и разработка политики и политических инструментов могут способствовать осуществлению представленных в оценке вариантов политики. В рамках оценки будут предложены варианты и решения для устранения этих пробелов на соответствующих уровнях.

21. Целевая группа по вопросам знаний коренного и местного населения будет содействовать реализации подхода МПБЭУ к признанию и использованию знаний<sup>9</sup> коренного и местного населения для целей проведения этой оценки. Целевая группа по вопросам знаний и данных будет содействовать работе, связанной с данными и знаниями, о чем подробно рассказывается в разделе III ниже. Целевая группа по вопросам инструментов и методологий политики будет проводить работу для повышения актуальности оценки в целях разработки мер политики и, после ее утверждения, для ее использования в процессе принятия решений. Целевая группа по вопросам сценариев и моделей будет оказывать поддержку работе, связанной со сценариями и моделями, о чем подробно говорится в разделе III. Наконец, целевая группа по вопросам создания потенциала будет осуществлять надзор за осуществлением мероприятий по созданию потенциала, которые описываются в разделе IV. Все целевые группы МПБЭУ будут оказывать поддержку в проведении этой оценки согласно своим соответствующим мандатам.

22. Учитывая потенциально сильную взаимосвязь между запланированной оценкой преобразовательных изменений МПБЭУ и оценкой совокупности (тематическая оценка взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем в контексте изменения климата; IPBES/8/3), между двумя процессами оценки будет обеспечена тесная координация и взаимодействие для обеспечения синергии и взаимодополняемости, а также во избежание дублирования сферы охвата и работы. Эти две оценки будут дополнять друг друга, причем оценка преобразовательных изменений будет сосредоточена на факторах преобразовательных изменений, а оценка совокупности будет сфокусирована на вариантах преодоления компромиссов и создания возможностей для синергии между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием, климатом, энергией и здоровьем.

## II. Обзор содержания глав

23. Главы оценки будут отражать саму природу преобразовательных изменений и связанные с ними многочисленные ценности, системы знаний, институты и возможности выбора. Поскольку оценка предназначена для широкой и разнообразной аудитории и признает необходимость привлечения широкого круга субъектов и общин к преобразовательным изменениям, каждая глава будет включать оценку многочисленных ценностей, соответствующих дисциплинарных аспектов, систем знаний, путей развития и ролей различных субъектов. Преобразовательные изменения также влекут за собой компромиссы, выбор путей, синергию, воздействие на равенство и противоречия, которые будут учитываться при оценке. В

<sup>8</sup> МПБЭУ (2016 год): Доклад о методологической оценке сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг. С. Феррье, К. Н. Нинан, П. Лидли, Р. Алкемад и др. (ред.). Секретариат МПБЭУ, Бонн, Германия. 348 страниц.

<sup>9</sup> Изложено в приложении II к решению МПБЭУ-5/1.

ней будут представлены практические знания и варианты политики, открывающие путь к устойчивому и справедливому будущему.

24. **Глава 1: Преобразовательные изменения и устойчивый мир.** В Главе 1 будут представлены доказательства необходимости преобразовательных изменений, объяснено, что такое преобразовательные изменения, чем они отличаются от последовательных изменений, если отличаются, а также какие виды преобразовательных изменений могут способствовать достижению целей в области устойчивого развития и Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года. В этой главе будут также рассмотрены последствия отсутствия преобразовательных изменений. В ней будет представлена постановка вопроса, основанная на фактических данных и выводах завершённых оценок МПБЭУ и соответствующих оценок и докладов других субъектов, в том числе в рамках многосторонних природоохранных соглашений. В этой главе будет изучен вопрос о том, как в контексте преобразовательных изменений следует рассматривать прямые и косвенные факторы утраты биоразнообразия и ухудшения состояния природы, включая изменение климата и развитие и экологическое неравенство, а также как можно обратить процесс утраты биоразнообразия и восстановить природу и обеспечиваемый ею вклад на благо человека. В главе будет рассмотрено воздействие производственных систем, использования и добычи ресурсов, торговых и финансовых потоков, загрязнения, наследия колониализма, а также динамики народонаселения и социальной практики, связанной с природой, и обусловленное этим распределение материальных и нематериальных благ, деградация и уязвимость в глобальных обществах и в различных масштабах. На основе поставленных задач в этой главе будет:

- a) **проведен анализ** путем документального подтверждения различных потребностей, концепций и представлений международных политических форумов и групп стран, директивных органов в целом, научных кругов, частного сектора и гражданского общества, включая коренные народы и местные общины, молодежь, женщин и неправительственные организации, относительно преобразовательных изменений;
- b) **представлено логическое обоснование оценки** посредством разъяснения ее методологического подхода и того, как она соотносится с такими вызовами, как сложный характер и внутренние неопределенности отношений между человеком и природой, плюрализм ценностей и систем знаний, а также пробелы в знаниях;
- c) **признаны компромиссы, связанные с различными потребностями в преобразовательных изменениях**, и то, как учитываются ценности инклюзивности, справедливости и равенства, включая аспекты пола, возраста и социально-экономического положения. В главе также рассматривается важность знаний коренного и местного населения для природопользования и охраны природы на местном и глобальном уровнях, изменения и их последствия, с которыми сталкиваются коренные народы и местные общины, и их вклад в понятие преобразовательных изменений. В этой главе будет также рассмотрена важность доступа к знаниям и технологиям, которые могут обеспечить инновационные решения для осуществления преобразовательных изменений;
- d) **определено, каким образом пространственно-временные рамки, исторические условия и уровни организации людей создают трудности и открывают возможности для преобразовательных изменений** на местном и глобальном уровнях, а также то, как краткосрочные действия могут иметь суммарные и новые последствия, способствующие или препятствующие преобразовательным изменениям;
- e) **проанализированы трудности, связанные с преобразовательными изменениями**, на основе оценки компромиссов, внутренней связи с политическим представительством и легитимностью, социально-экономических аспектов уязвимости и власти, а также глубоко укоренившихся ценностей, мировоззрений, представлений и практики. В этой главе будут указаны возможные последствия преобразовательных изменений для различных групп стран и секторов общества и подчеркнута, что они могут потребовать трудного выбора и столкнуться с противодействием и препятствиями. В главе будут также определены возможности и стимулы, которые могут открыться в результате преобразовательных изменений на различных уровнях;
- f) наконец, в главе будут **представлены структура и «дорожная карта»** для проведения оценки.

25. **Глава 2: Концепция устойчивого мира – в интересах природы и людей.** В Главе 2 будет дана оценка того, как преобразовательные изменения в интересах природы и людей создают конкретные проблемы, поскольку они связаны с учетом научно обоснованных

представлений о биоразнообразии и обеспечиваемом природой вкладе на благо человека наряду с нормативной этикой, различными мировоззрениями и коллективными ценностями, касающимися представлений об устойчивом будущем. В главе будет представлена оценка механизмов включения, обсуждения и сотрудничества для рассмотрения этих аспектов одновременно друг с другом. Она будет включать примеры передовой практики, применимых и доступных знаний и технологий, а также использовать представления, сюжеты, сценарии и динамические изображения в различных масштабах, иллюстрирующих видение устойчивого мира, что может обеспечить потенциальные сценарии и пути для преобразовательных изменений, основанных на различных мировоззрениях.

26. В этой главе будет проведена оценка различных материальных ценностей, представлений и сценариев устойчивого мира в соответствии с Концепцией в области биоразнообразия на период до 2050 года и целями в области устойчивого развития, включая их связь с существующими сценариями (например, сценариями, разработанными для Межправительственной группы экспертов по изменению климата). Затем в главе будут рассмотрены последствия различных представлений о секторах, подсистемах (рыночных/экономических, политических, правовых/судебных, образовательных, коренных и местных систем и экосистем) и связей между ними в различных пространственных рамках. В главе будет также дана оценка путей реализации этих представлений, таких как признание и изменение межотраслевых потоков в рамках экономики, с учетом того, как различные субъекты объединяют действия для осуществления преобразовательных изменений в соответствии со своими предполагаемыми приоритетами, интересами, соотношением сил, культурными ценностями, благосостоянием и политикой, в том числе на гендерной основе. В этой главе будет проведена оценка состояния знаний о коллективных представлениях и сценариях будущего (с учетом соответствующей работы в рамках оценки взаимосвязи), а также о видах политических институтов, механизмов управления и процессов обсуждения (включая анализы концепций и сценариев), которые могут способствовать преобразовательным изменениям в различных условиях и в контексте различных ценностей на основе и в дополнение к оценке ценностей МПБЭУ после ее завершения. В главе будут использованы результаты анализа сценариев и путей, а также обзоры литературы для оценки осуществимости и общих составляющих признанных устойчивыми путей развития. Эти шаги могут помочь запустить процесс ретроспективной экстраполяции для того, чтобы понять необходимые условия, которые должны быть созданы на этапах до 2050 года, а также потенциально рассмотреть преобразовательный потенциал таких событий, как пандемия COVID-19 или недавние движения гражданского общества. Используемая в глобальной оценке МПБЭУ модель «рычагов и воздействия» служит отправной точкой для расширения и подключения к анализу путей динамичного осуществления изменений и определения направлений дополнительной работы.

27. **Глава 3: Как происходят преобразовательные изменения.** В Главе 3 будет рассмотрено, как происходят преобразовательные изменения, с акцентом на те изменения, которые можно целенаправленно стимулировать, ускорять и масштабировать для формирования устойчивого мира, в котором может процветать биоразнообразие. В главе будет представлена оценка концепций и механизмов для понимания целенаправленных или зарождающихся преобразовательных изменений, а также будут освещены условия и процессы реализации таких изменений и управления ими. Будет проведена оценка взаимосвязи между парадигмами, политикой и практикой с акцентом на то, как они способствуют реализации стратегий, которые улучшают, поддерживают или восстанавливают здоровые отношения с природой. Это может включать оценку технических аспектов и роли исследований и разработок в поиске инновационных решений для преобразовательных изменений в интересах формирования более устойчивого мира. В этой главе будут также рассмотрены подходы, позволяющие осуществлять преобразовательные изменения в различных масштабах, продемонстрировать, как преобразовательные изменения могут оказывать позитивное воздействие на глобальное биоразнообразие, и оценивать соответствующие нормативные, этические и политические аспекты. Будут оценены исторические случаи и примеры преобразований, происшедших в различных местах и в разное время, включая те, которые оказали положительное или отрицательное воздействие на биоразнообразие. В главе будут приведены примеры, взятые из научной, политической и практической литературы, включая ссылки на системы знаний коренного и местного населения и важность действий на местном уровне. В этой главе будет сделан акцент на комплексных и целостных взглядах в отношении изложенных выше тем путем включения:

а) сравнения, обобщения и оценки концепций и механизмов преобразовательных изменений и того, как они соотносятся с различными моделями, стратегиями, политикой и

практикой. Это продемонстрирует различные теоретические взгляды на то, как в сложных системах происходят целенаправленные преобразовательные изменения;

b) оценки того, как социальные и культурные нормы, ценности, мировоззрения, убеждения и парадигмы влияют на стратегии и подходы к преобразовательным изменениям, с акцентом на то, как они соотносятся с различными взглядами на отношения между человеком и природой; разных представлений о ролях и типах власти и факторов (например, индивидуальный фактор, коллективный фактор, политический фактор, нечеловеческий фактор); различных механизмов управления; и роли экологической этики и таких ценностей, как равенство и справедливость, в преобразовательных изменениях. В главе будет подчеркнута, как субъективные факторы влияют на различные подходы к преобразовательным изменениям, а также на противодействие структурным изменениям;

c) оценки возможностей интегрирования процессов преобразовательных изменений в концептуальные рамки МПБЭУ. Это будет включать оценку того, как подходы, основанные на равенстве, правах и обязанностях, гендерном факторе, возможностях и ценностях, могут способствовать установлению устойчивых взаимоотношений между людьми и природой;

d) оценки ряда репрезентативных исторических примеров и тематических исследований, касающихся преобразовательных изменений, в которых подчеркиваются как возможности, так и вызовы, связанные с формированием устойчивого мира, включая роль и взаимодействие между многочисленными факторами стресса (например, изменение климата, крайнее неравенство, экономические кризисы, динамика народонаселения, пандемии). В примерах будут освещаться ключевые моменты обсуждения концепций, механизмов, убеждений, норм, ценностей, мировоззрений и парадигм, перечисленных в предыдущих разделах. Эти примеры покажут субъектов, условия, потенциал и политику, способствующих преобразовательным изменениям, включая, в частности, обучение и образование, здравоохранение, равенство и справедливость, творчество и инновации, факторы, расширение прав и возможностей, лидерство и соотношение сил. Это заложит основу для акцентирования внимания в Главе 4 на преодолении вызовов и противодействия преобразовательным изменениям.

**28. Глава 4: Преодоление вызовов, связанных с достижением преобразовательных изменений в интересах устойчивого мира.** С учетом осознания того, что усилия по устранению коренных причин утраты биоразнообразия в основном оказались безуспешными, в Главе 4 будет проведена оценка широкого спектра проблем и препятствий, мешающих преобразовательным изменениям в интересах формирования устойчивого мира для природы и людей, с акцентом на стратегии их преодоления в целях продвижения глобального, регионального и местного видения устойчивого мира на благо природы и людей.

29. При анализе действий, привычек, основополагающих ценностей и интересов различных соответствующих субъектов и институтов в настоящей главе будут рассмотрены некоторые ограничения и вызовы, возникающие внутри и между политическими, правовыми, технологическими, физическими (например, инфраструктурой), экономическими или финансовыми и другими социальными системами и функционированием экосистем, а также пути преодоления этих вызовов. К числу вызовов, которые будут рассмотрены в ходе оценки, относятся:

a) вызовы, связанные с разработкой, осуществлением и согласованием политики, включая представление и рассмотрение противоположных мировоззрений и представлений, увязку политических процессов и непредвиденные последствия для политики;

b) противодействие, обусловленное корыстными общественными и частными интересами, которому благоприятствуют слабые институты, не обеспечивающие соблюдение законов в силу недостаточного верховенства права, транспарентности и подотчетности;

c) демографические изменения;

d) инерция, в том числе личностная (привычки, менталитет), социальная или культурная (нормы) и системная (рыночные сбои, связанные с существующими экономическими структурами); отсутствие или наличие устаревших правил и институтов, отсутствие глобального мониторинга и правоприменения);

e) недостаточное изучение политики в связи с отсутствием достаточной информации или недостаточной оперативностью реагирования на информацию;

f) компромиссы между краткосрочными и долгосрочными затратами и выгодами; и связанное с этим неравенство в распределении;

g) потенциал и финансирование в любых масштабах (включая нищету и сбои в системе образования).

30. Эта глава будет опираться на разнообразную литературу, в том числе касающуюся сценариев и моделей, а также тематические исследования, иллюстрирующие степень преодоления различных вызовов на пути преобразовательных изменений. Рассматриваемые случаи будут проиллюстрированы в различных масштабах и контекстах по разным социальным группам, секторам, регионам, уровням развития, физической географии, культурным условиям и т.д. В тематическом анализе будет также рассмотрен вопрос о том, как преобразовательные изменения – даже дающие в целом благоприятные для многих результаты – могут привести к потерям для некоторых групп, включая женщин, молодежь, престарелых и уязвимые слои населения. Рассматриваемые случаи будут включать целенаправленные усилия по устранению целого ряда косвенных факторов утраты биоразнообразия и деградации экосистемных услуг, включая разработку политики в области экономического развития и народонаселения, интернализацию экологических внешних факторов, реформирование субсидий, видоизменение показателей или единиц измерения экономического прогресса, подготовку конституционных поправок в интересах окружающей среды и изменение систем владения земельными и морскими ресурсами, прав на воду и ресурсы.

31. **Глава 5: Формирование устойчивого мира в интересах природы и людей: преобразовательные стратегии, действия и роли для всех.** В свете необходимости преобразовательных изменений для реализации различных концепций устойчивого мира в настоящей главе будут проанализированы возможные варианты институтов, инструментов, оценок и путей реализации этих концепций:

a) **институты:** оценка структуры, возникновения, эволюции и функционирования институтов на предмет соответствия постоянному, динамичному и непредсказуемому характеру преобразовательных изменений, в том числе посредством генерирования знаний, проведения экспериментов, обучения, координации, а также практики управления и руководства (например, такие механизмы, как совместная разработка, широкое участие, диалог). Все стратегии и действия (включая перечисленные ниже) будут оцениваться в контексте систем, институтов и ценностей, которые они формулируют, на глобальном, региональном, национальном и/или местном уровнях. Будут определены роли всех ключевых действующих лиц;

b) **инструменты:** обобщение и оценка наборов мер политики, инструментов, методов, кампаний, рамок, финансовых инструментов, вариантов и действий, позволяющих и поощряющих преобразовательные изменения на всех уровнях в интересах устойчивого мира. Они будут включать в себя широкий спектр исторически применяемых и зарождающихся методов проведения преобразований, в том числе политические подходы и их сочетания, бизнес-модели, правовые и нормативные документы, стандарты, рамки управления, системы образования и знаний, подходы к сохранению и восстановлению, координацию, а также гражданские, политические и общинные действия. В ходе анализа будут рассмотрены вопросы взаимодействия между инструментами, необходимыми для обеспечения результативности преобразований;

c) **оценка:** анализ средств адаптивного мониторинга и оценки прогресса в деле преобразовательных изменений и в интересах формирования устойчивого мира, признающие непредсказуемость скользящих целевых показателей и того, что в существующих механизмах оценки могут быть упущены из виду важнейшие основанные на процессах, принципе инклюзивности и широком участии меры по осуществлению общесистемных изменений, необходимые для согласованного достижения всех соответствующих целей;

d) **сценарии и обобщения** (объединяющие элементы, изложенные в пунктах а)-с) выше): оценка возможных желательных сценариев и переходных путей реализации вариантов и действий на ближайшую (до 10 лет), среднесрочную (10-20 лет) и долгосрочную (20-50 лет) перспективу. Пути будут включать последовательность действий, предпринимаемых различными субъектами, а также различные подходы по принципу «сверху вниз» и «снизу вверх» и их масштабирование. Такая оценка будет включать в себя оценку характеристик, имеющих ключевое значение для достижения успеха, включая действия, ресурсы и возможности, достижение конкретных критериев, средства масштабирования, а также комбинации и последовательность действий.

32. Эти элементы должны быть продемонстрированы в контексте системы понятий МПБЭУ, упомянутых в Главе 3, и вызовов, указанных в Главе 4. Каждое потенциальное действие и путь будет также оцениваться на предмет эффективности, легитимности,

сопутствующих выгод, пробелов, недостатков и сохраняющихся вызовов при одновременном обеспечении справедливости, равенства и главенства закона. Все вышеуказанное будет включать примеры, охватывающие вариации в различных временных рамках, масштабах, группах, секторах, регионах, уровне развития, географическом и культурном контексте, и акцентировать роль таких вариаций внутри рассматриваемых случаев и между ними.

### **III. Данные и информация**

33. Оценка будет опираться на данные и информацию, поступающие из различных систем знаний и на различных языках, включая научную литературу и знания коренного и местного населения, в отношении всех компонентов концептуальных рамок МПБЭУ с целью рассмотрения взаимосвязей между природой, обеспечиваемым природой вкладом на благо человека, движущими силами, институтами, управлением и достойным качеством жизни.

34. В соответствии с политикой Платформы по управлению данными и информацией внимание будет уделяться обеспечению доступа к метаданным и, при наличии возможности, соответствующим основным данным на основе принципов находимости, доступности, взаимодополняемости и многократного повторного использования для обеспечения сопоставимости оценок. Кроме того, целевая группа по вопросам знаний и данных будет работать над обеспечением широкой доступности результатов (т.е. знаний) оценки преобразовательных изменений для будущих оценок Платформы и других видов применения.

35. В ходе глобальной оценки будут также определяться и изыскиваться пути получения доступа к глобальным и региональным источникам актуальных данных и информации, которые могут уже существовать или появляться. Такие источники включают глобальные, региональные и национальные учреждения и организации, научную литературу, знания коренного и местного населения. Потребности процесса оценки будут доводиться до широкого круга получателей с целью выявления возможностей и стимулирования обмена актуальными данными и информацией.

36. Целевая группа по вопросам знаний и данных будет поддерживать работу по обеспечению качества данных и информации, достоверности, основных переменных и показателей биоразнообразия, исходных данных и репрезентативности, по мере необходимости. При проведении оценки, в соответствующих случаях, будут использоваться существующие показатели, относящиеся к реализации системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

37. Целевая группа по вопросам сценариев и моделей будет оказывать поддержку работе, связанной со сценариями и моделями, путем консультирования по вопросам оценки и мобилизации вклада в разработку сценариев и моделей. В тех случаях, когда это будет полезно и целесообразно, оценка будет опираться на рамки и методологии разработки сценариев, сформулированные целевой группой по вопросам сценариев и моделей, для оценки концепций, путей и сценариев, имеющих отношение к ее главам. Продукты целевой группы по вопросам сценариев и моделей имеют особое значение для оценки, поскольку они направлены на содействие процессу формирования общего понимания и принятия обязательств по осуществлению преобразовательных изменений для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года. Для поддержки оценки понимания и определения воздействия таких сценариев на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо людей целевая группа обеспечит соответствующие ресурсы и предоставит для нужд оценки последние достижения в своей работе.

38. В ходе оценки будут признаваться и приниматься в работу знания коренного и местного населения в соответствии с подходом МПБЭУ, утвержденным Пленумом в решении МПБЭУ-5/1, и соответствующими руководящими указаниями в отношении его осуществления, подготовленными целевой группой по вопросам знаний коренного и местного населения.

### **IV. Создание и развитие потенциала**

39. Мероприятия по созданию потенциала будут способствовать разработке и проведению оценки. Мероприятия будут разрабатываться в соответствии с целью 2 программы работы МПБЭУ на период до 2030 года, касающейся укрепления потенциала, и скользящим планом по созданию потенциала под руководством целевой группы по вопросам создания потенциала. При условии наличия ресурсов будут осуществляться следующие мероприятия: программа

МПБЭУ для научных специалистов; программа обучения и ознакомления; научно-политические диалоги; и поддержка мероприятий, организуемых другими организациями, в поддержку внедрения и использования результатов оценки в различных секторах и укрепления взаимодействия между наукой и политикой на (суб)региональном и национальном уровнях.

## V. Информационная и разъяснительная работа

40. Доклад об оценке процесса преобразовательных изменений и его резюме для директивных органов будут публиковаться в электронной форме, размещаться на веб-сайте Платформы и популяризироваться через социальные сети Платформы. Резюме для директивных органов будет иметься на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и по запросу будет издаваться в печатном виде при наличии ресурсов. Разъяснительная работа среди широкого круга заинтересованных сторон, включая лиц, принимающих решения, будет основываться на стратегии и бюджете Платформы в области информационной и разъяснительной работы.

41. Информационная и разъяснительная работа будет развернута с самого начала оценки для установления контактов с широкими научными кругами, другими обладателями знаний и конечными пользователями оценки. Двустороннее взаимодействие с пользователями поможет определить вид и спектр информационных материалов и инструментов поддержки политики, которые будут разработаны в ходе оценки.

## VI. Техническая поддержка

42. Техническую поддержку в проведении оценки преобразовательных изменений будет оказывать группа технической поддержки в составе нескольких штатных сотрудников категории специалистов и административных сотрудников. Это подразделение будет работать в тесном сотрудничестве с группами экспертов, проводящими оценку МПБЭУ, а также с целевыми группами МПБЭУ и их соответствующими подразделениями технической поддержки.

## VII. Процесс и сроки

<i>Дата</i>	<i>Мероприятия и институциональные механизмы</i>
<b>2021 год</b>	
Второй квартал	Пленуму на его восьмой сессии предлагается одобрить проведение оценки преобразовательных изменений и просить секретариат создать институциональные механизмы, необходимые для практического обеспечения технической поддержки, требуемой для проведения этой оценки Многодисциплинарная группа экспертов через секретариат просит выдвигать кандидатуры экспертов от правительств и других заинтересованных сторон
Третий квартал	В соответствии с процедурами подготовки результатов деятельности МПБЭУ Многодисциплинарная группа экспертов выбирает сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и редакторов-рецензентов, в том числе путем осуществления процедуры заполнения пробелов в экспертных знаниях
Четвертый квартал	До сведения кандидатов доводится решение относительно сделанного выбора Совещание комитета по вопросам управления (в составе сопредседателей и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, которым эти органы поручили участвовать в оценке) для планирования первого совещания авторов
<b>2022 год</b>	
Первый квартал	Первое авторское совещание с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов, редакторов-рецензентов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав комитета по вопросам управления оценкой
Первый-третий квартал	Подготовка проектов глав нулевого и первого порядка
Четвертый квартал	Первый внешний обзор (6 недель) – проекты глав предоставляются на рассмотрение экспертов

<i>Дата</i>	<i>Мероприятия и институциональные механизмы</i>
<b>2023 год</b>	
Начало третьего квартала	Второе авторское совещание с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов, редакторов-рецензентов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав комитета по вопросам управления оценкой Параллельно со вторым авторским совещанием: совещание по ускорению подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав комитета по вопросам управления оценкой
Первый-третий квартал	Подготовка проектов глав второго порядка и проекта резюме для директивных органов первого порядка
Второй квартал	Рабочее совещание по ускорению подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав комитета по вопросам управления оценкой
Конец третьего квартала	Второй внешний обзор (8 недель) – проекты глав и проект резюме для директивных органов представляются на рассмотрение правительств и экспертов
Четвертый квартал	Третье авторское совещание с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов, редакторов-рецензентов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав комитета по вопросам управления оценкой Параллельно с третьим авторским совещанием: совещание по ускорению подготовки резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав комитета по вопросам управления оценкой
<b>2024 год</b>	
Первый квартал	Рабочее совещание в онлайн-режиме по подготовке резюме для директивных органов с участием сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и членов Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, входящих в состав комитета по вопросам управления оценкой
Третий квартал	Заключительный обзор (6 недель) – окончательные проекты глав и проект резюме для директивных органов представляются на рассмотрение правительств
Начало четвертого квартала	Рассмотрение Пленумом на его одиннадцатой сессии резюме для директивных органов на предмет утверждения и глав на предмет принятия
Четвертый квартал	Мероприятия в области информационного обеспечения в связи с оценкой